

02 de mayo de 2005  
483-05-M

EXP- 483-05-M-918-95

Economista  
**Bolívar Bolaños**  
Intendente de Control e Intervención  
Superintendencia de Compañías  
Quito

Estimado economista Bolaños:

De acuerdo con la Ley 058, sobre Auditoría Externa publicada en el Registro Oficial No. 594 del 30 de diciembre de 1986, adjunto nos es grato incluir un juego de los estados financieros al 31 de diciembre de 2004 y 2003, junto con el informe de los auditores independientes de:

- Oracle Ecuador S. A.

RUC. 1791286979001

Sin otro particular que hacer referencia, le saludamos.

Atentamente,

**Milton Vásquez**  
Socio

Adjunto lo indicado

/pm

c.c: María Augusta Andrade - Oracle Ecuador S. A.



**Oracle Ecuador S. A.**

Estados financieros al 31 de diciembre de 2004 y 2003  
junto con el informe de los auditores independientes

**Oracle Ecuador S. A.**

**Estados financieros al 31 de diciembre de 2004 y 2003  
junto con el informe de los auditores independientes**

**Contenido**

**Informe de los auditores independientes**

**Estados financieros**

Balances generales

Estados de resultados

Estados de cambios en el patrimonio de los accionistas

Estados de flujos de efectivo

Notas a los estados financieros

## Informe de los auditores independientes

### A los Accionistas de **Oracle Ecuador S. A.:**

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de **Oracle Ecuador S. A.** (una sociedad anónima constituida en el Ecuador y subsidiaria de Oracle Corporation de los E.U.A.) al 31 de diciembre de 2004 y 2003, y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los accionistas y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.
3. Al 31 de diciembre de 2004, la Compañía no ha reconocido ingresos correspondientes al año 2004 por US\$25,000 y años anteriores por US\$22,000. Por esta razón la utilidad del año 2004 y el patrimonio de los accionistas se encuentran subestimados en aproximadamente US\$25,000 y US\$47,000 respectivamente. El efecto al 31 de diciembre de 2003 no fue importante.
4. En nuestra opinión, excepto por el efecto al 31 de diciembre de 2004, que se menciona en el párrafo tres precedente, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Oracle Ecuador S. A. al 31 de diciembre de 2004 y 2003, y los resultados de sus operaciones, los cambios en el patrimonio de los accionistas y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
5. Como se explica en la Nota 1 a los estados financieros adjuntos, en julio de 2004, Oracle Ecuador S. A. cesó sus actividades comerciales en el país. De acuerdo con la Gerencia de la Compañía, esta permanecerá inactiva por tres años una vez que las cuentas por cobrar a clientes hayan sido recuperadas, luego de lo cual se procederá con la liquidación y disolución. Como resultado de lo

**Informe de los auditores independientes (continuación)**

mencionado anteriormente, la Compañía terminó las relaciones laborales con todos los empleados. A la fecha, la Compañía mantiene sus activos y pasivos a valores nominales que no exceden el valor de mercado. Los ajustes relacionados con la valuación de dichos activos y pasivos a valores de realización, serán registrados una vez que la Compañía empiece su proceso de liquidación.



RNAE No. 462



Milton Vásquez  
RNCPA No. 21.195

Quito, Ecuador  
31 de marzo del 2005

## Oracle Ecuador S. A.

### Balances generales

Al 31 de diciembre de 2004 y 2003

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	<u>2004</u>	<u>2003</u>
<b>Activo</b>			
<b>Activo corriente:</b>			
Efectivo en caja y bancos		829,649	1,601,498
Cuentas por cobrar, neto	3	847,562	1,109,877
Gastos pagados por anticipado		9,630	56,802
<b>Total activo corriente</b>		<u>1,686,841</u>	<u>2,768,177</u>
<b>Mobiliario, equipo e instalaciones, neto</b>	4	<u>7,303</u>	<u>39,107</u>
<b>Total activo</b>		<u>1,694,144</u>	<u>2,807,284</u>
<b>Pasivo y patrimonio de los accionistas</b>			
<b>Pasivo corriente:</b>			
Cuentas por pagar		131,756	221,203
Compañías relacionadas, neto	5	343,600	-
Anticipos de clientes		227,049	568,212
Pasivos acumulados		152,660	431,150
Impuesto a la renta		115,642	261,352
<b>Total pasivo corriente</b>		<u>970,707</u>	<u>1,481,917</u>
<b>Patrimonio de los accionistas:</b>			
Capital social	6	12,200	12,200
Reserva de capital	7	(282,035)	(282,035)
Utilidades retenidas		993,272	1,595,202
<b>Total patrimonio de los accionistas</b>		<u>723,437</u>	<u>1,325,367</u>
<b>Total pasivo y patrimonio de los accionistas</b>		<u>1,694,144</u>	<u>2,807,284</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de los balances generales.

## Oracle Ecuador S. A.

### Estados de resultados

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2004 y 2003

Expresado en Dólares de E.U.A.

	Nota	<u>2004</u>	<u>2003</u>
<b>Ingresos</b>			
Ventas		898,500	3,632,383
Servicios		<u>2,819,570</u>	<u>2,766,426</u>
		3,718,070	6,398,809
<b>Costos y gastos</b>			
Costo de servicios		(18,384)	(13,693)
Gastos de ventas y administración		(1,295,335)	(1,898,228)
Regalías	5 y 9	<u>(1,553,611)</u>	<u>(2,756,693)</u>
		(2,867,330)	(4,668,614)
Utilidad en operación		850,740	1,730,195
<b>Otros ingresos, neto</b>		<u>13,339</u>	<u>9,090</u>
Utilidad antes de provisión para participación a trabajadores e impuesto a la renta		864,079	1,739,285
<b>Provisión para participación a trabajadores</b>	2(g)	<u>(151,452)</u>	<u>(284,788)</u>
Utilidad antes de provisión para impuesto a la renta		712,627	1,454,497
<b>Provisión para impuesto a la renta</b>	11(d)	<u>(214,557)</u>	<u>(403,449)</u>
Utilidad neta		<u>498,070</u>	<u>1,051,048</u>
<b>Utilidad neta por acción</b>		<u>16.33</u>	<u>34.46</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## Oracle Ecuador S. A.

### Estado de cambios en el patrimonio de los accionistas

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2004 y 2003

Expresado en Dólares de E.U.A.

	<u>Utilidades retenidas</u>				
	<u>Capital social</u>	<u>Reserva de capital</u>	<u>Reserva legal</u>	<u>Utilidades por aplicar</u>	<u>Total</u>
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2002</b>	12,200	(282,035)	6,100	938,054	944,154
<b>Más (menos)-</b>					
(Dividendos pagados) (Nota 10)	-	-	-	(400,000)	(400,000)
Utilidad neta	-	-	-	1,051,048	1,051,048
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2003</b>	12,200	(282,035)	6,100	1,589,102	1,595,202
<b>Más (menos)-</b>					
(Dividendos pagados) (Nota 10)	-	-	-	(1,100,000)	(1,100,000)
Utilidad neta	-	-	-	498,070	498,070
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2004</b>	12,200	(282,035)	6,100	987,172	993,272

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## Oracle Ecuador S. A.

### Estados de flujos de efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2004 y 2003

Expresados en Dólares de E.U.A.

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de operación</b>		
Utilidad neta	498,070	1,051,048
<b>Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto provisto por actividades de operación</b>		
Depreciación	11,640	13,108
<b>Cambios netos en activos y pasivos</b>		
Disminución (aumento) en cuentas por cobrar, neto	262,315	(764,449)
Disminución (aumento) en gastos pagados por anticipado	47,172	(6,855)
Disminución (aumento) en compañías relacionadas	343,600	(38,431)
(Disminución) aumento en cuentas por pagar	(89,447)	99,822
(Disminución) aumento en anticipos de clientes	(341,163)	264,101
(Disminución) aumento en pasivos acumulados	(278,490)	322,058
(Disminución) aumento en impuesto a la renta	(145,710)	188,645
Efectivo neto provisto por actividades de operación	<u>307,987</u>	<u>1,129,047</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de inversión</b>		
Retiros (adiciones) a mobiliario, equipo e instalaciones, neto	20,164	(5,706)
<b>Flujos de efectivo de actividades de financiamiento</b>		
Dividendos pagados	(1,100,000)	(400,000)
Aumento (disminución) neto en efectivo en caja y bancos	(771,849)	723,341
<b>Efectivo en caja y bancos</b>		
Saldo al inicio del año	<u>1,601,498</u>	<u>878,157</u>
Saldo al final de año	<u>829,649</u>	<u>1,601,498</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## Oracle Ecuador S. A.

### Notas a los estados financieros

Al 31 de diciembre de 2004 y 2003

Expresadas en Dólares de E.U.A.

#### 1 Operaciones

Oracle Ecuador S. A. fue constituida en febrero de 1995 y su actividad principal consiste en la comercialización del software de ORACLE y la provisión de asistencia técnica en sistemas. La dirección registrada de la Compañía se encuentra en la Avenida 12 de Octubre y Lincoln, Edificio Torre 1492, Piso 16, Oficina 1601, Quito - República del Ecuador.

En julio de 2004, Oracle Ecuador S. A. cesó sus actividades comerciales en el país. De acuerdo con la Gerencia de la Compañía, esta permanecerá inactiva por tres años una vez que las cuentas por cobrar a clientes hayan sido recuperadas, luego de lo cual se procederá con la liquidación y disolución. Como resultado de lo mencionado anteriormente, la Compañía terminó las relaciones laborales con todos los empleados a esa fecha.

Los estados financieros adjuntos serán presentados para la aprobación de la Junta General de Accionistas. En opinión de la Gerencia, estos estados financieros serán aprobados sin modificación.

#### 2. Resumen de principales políticas de contabilidad

Las políticas de contabilidad que sigue la Compañía están de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales requieren que la gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos, para determinar la valuación de algunas de las partidas incluidas en los estados financieros y para efectuar las revelaciones que se requiere presentar en los mismos. Aún cuando pueden llegar a diferir de su efecto final, la gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en las circunstancias. En aquellas situaciones específicas que no estén consideradas por las NEC, se recomienda que las Normas Internacionales de Reporte Financiero (NIRF) provean los lineamientos a seguirse como principios de contabilidad en el Ecuador.

Los estados financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con las NEC y principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador y pueden diferir de aquellos emitidos de acuerdo con las NIRF.

## Notas a los estados financieros (continuación)

Las principales políticas de contabilidad son las siguientes:

- (a) **Efectivo en caja y bancos-**  
Se encuentra registrado a su valor nominal.
- (b) **Cuentas por cobrar-**  
Se encuentran valuadas al costo y no superan el valor recuperable.
- (c) **Gastos pagados por anticipado-**  
Corresponden a garantías y seguros pagados por anticipado que están registrados al costo.
- (d) **Mobiliario, equipo e instalaciones-**  
El mobiliario, equipo e instalaciones está registrado a una base que se asemeja al costo histórico. Las provisiones para depreciación se cargan a los resultados del año y se calculan bajo el método de línea recta y las tasas de depreciación están basadas en la vida probable de los bienes.
- (e) **Provisiones-**  
Se reconoce una provisión sólo cuando la Compañía tiene una obligación presente como resultado de un evento pasado y es probable que se requieran recursos para cancelar la obligación y se puede hacer un estimado confiable del monto de la obligación. Las provisiones se revisan a cada fecha del balance y se ajustan para reflejar la mejor estimación que se tenga a esa fecha.
- (f) **Reconocimiento de ingresos-**  
Los ingresos se reconocen cuando es probable que los beneficios económicos asociados a la transacción fluirán a la empresa y el monto de ingreso puede ser medido confiablemente. Las ventas son reconocidas, cuando se ha entregado el bien o el servicio y se ha transferido los ingresos y beneficios inherentes.
- (g) **Participación a trabajadores-**  
La participación a trabajadores se carga a los resultados del año y se calcula aplicando el 15% sobre la utilidad impositiva de acuerdo con la Ley.

## Notas a los estados financieros (continuación)

**(h) Impuesto a la renta-**

El impuesto a la renta se carga a los resultados del año por el método del impuesto a pagar.

**(i) Utilidad neta por acción-**

La utilidad neta por acción se calcula considerando el promedio de acciones en circulación durante el año.

**(j) Registros contables y unidad monetaria-**

Los registros contables de la Compañía se llevan en Dólares de E.U.A., que es la moneda de curso legal en el Ecuador.

**3. Cuentas por cobrar**

Al 31 de diciembre de 2004 y 2003, las cuentas por cobrar se formaban de la siguiente manera:

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Clientes	1,233,445	1,333,230
Oracle Corporation – Compañía relacionada	-	38,431
	<u>1,233,445</u>	<u>1,371,661</u>
<b>Menos-</b> estimación para cuentas dudosas	<u>(385,883)</u>	<u>(261,784)</u>
	<u>847,562</u>	<u>1,109,877</u>

El movimiento de la estimación para cuentas dudosas durante los años 2004 y 2003 fue como sigue:

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Saldo al inicio	261,784	109,329
<b>Más:</b>		
Provisiones	129,734	163,670
Bajas	<u>(5,635)</u>	<u>(11,215)</u>
Saldo al final	<u>385,883</u>	<u>261,784</u>

**4. Mobiliario, equipo e instalaciones**

Al 31 de diciembre de 2004 y 2003, el mobiliario, equipo e instalaciones estaba formado de la siguiente manera:

## Notas a los estados financieros (continuación)

	<u>2004</u>	<u>2003</u>	<b>Tasa anual de deprecia- ción</b>
Muebles y enseres	1,613	15,761	10%
Equipo de oficina	11,290	54,852	10%
Instalaciones	491	22,024	10%
Equipo de computación	15,015	222,852	33%
	<u>28,409</u>	<u>315,489</u>	
<b>Menos- Depreciación acumulada</b>	<u>(21,106)</u>	<u>(276,382)</u>	
	<u>7,303</u>	<u>39,107</u>	

El movimiento del mobiliario, equipo e instalaciones durante los años 2004 y 2003 fue como sigue:

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Saldo al inicio	39,107	46,509
<b>Más (menos)</b>		
(Retiros) adiciones, neto	(20,164)	5,706
Depreciación del año	<u>(11,640)</u>	<u>(13,108)</u>
Saldo al final	<u>7,303</u>	<u>39,107</u>

### 5. Compañías relacionadas, neto

Al 31 de diciembre de 2004 y 2003, los saldos con compañías relacionadas fueron los siguientes:

	<u>Por pagar (cobrar)</u>	
	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Oracle Corporation	354,729	(38,431)
Oracle India Private Ltd.	<u>(11,129)</u>	<u>-</u>
	343,600	(38,431)
<b>Más- Cuentas por cobrar</b>	<u>-</u>	<u>38,431</u>
	<u>343,600</u>	<u>-</u>

## Notas a los estados financieros (continuación)

Durante los años terminados al 31 de diciembre de 2004 y 2003 se efectuaron las siguientes transacciones con las compañías relacionadas:

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Regalías pagadas (*)	1,553,611	2,756,693
Compras de artículos multimedia	35,678	38,336
Intereses ganados	1,860	3,979
Servicios recibidos	458,322	510,911
Ingresos transferidos	76,120	245,091
Servicios recibidos redes	-	14,938

(\*) Al 31 de diciembre de 2004 y 2003, la Compañía mantiene un contrato de regalías con su Casa Matriz (Véase Nota 9).

### 6. Capital social

Al 31 de diciembre de 2004 y 2003, el capital social está integrado por 30,500 acciones ordinarias y nominativas con valor nominal de 0.4 cada una, totalmente pagadas.

### 7. Reserva de capital

La cuenta reserva de capital está conformada por las cuentas reserva por revalorización del patrimonio y reexpresión monetaria.

El saldo de la reserva de capital no podrá distribuirse como utilidades ni utilizarse para pagar el capital suscrito y no pagado, sin embargo podrá ser capitalizado en la parte que exceda al valor de las pérdidas acumuladas o del año, si las hubiere, o ser devuelto a los accionistas en caso de liquidación.

### 8. Reserva legal

La Ley requiere que se transfiera a la reserva legal por lo menos el 10% de la utilidad neta anual, hasta que la reserva llegue por lo menos al 50% del capital social. Dicha reserva no puede distribuirse como dividendos en efectivo, excepto en caso de liquidación de la Compañía, sin embargo puede utilizarse para cubrir pérdidas de operaciones o para capitalizarse.

### 9. Contrato de regalías con Casa Matriz

En junio de 1999, Oracle Ecuador S. A. suscribió un contrato con Oracle Corporation, mediante el cual, la Compañía recibe los derechos de promover, mercadear, distribuir y otorgar licencias de programas

## Notas a los estados financieros (continuación)

desarrollados por Oracle Corporation. Este convenio establece un pago de regalías sobre los ingresos operacionales.

Durante los años 2004 y 2003, los cargos correspondientes a regalías ascendieron a 1,553,611 y 2,756,693 respectivamente y se encuentran incluidos en los estados de resultados adjuntos.

### 10. Dividendos pagados

Durante el año 2004, conforme resolvió la Junta General de Accionistas del 11 de febrero y 13 de septiembre de 2004 aprobó el pago de dividendos por 1,100,000.

Durante el año 2003, conforme resolvió la Junta General de Accionistas del 27 de marzo de 2003 aprobó el pago de dividendos por 400,000.

### 11. Impuesto a la renta

#### (a) Situación fiscal-

La Compañía no ha sido fiscalizada desde su constitución en febrero de 1995.

De acuerdo con disposiciones legales, la autoridad tributaria tiene la facultad de revisar las declaraciones de impuesto a la renta de la Compañía dentro del plazo de tres años a partir de la presentación de la declaración. A la fecha ha caducado el derecho de fiscalización por parte de la autoridad tributaria hasta el año 2000 inclusive.

#### (b) Tasa de impuesto-

El impuesto a la renta se calcula a una tasa del 25% sobre las utilidades tributables. En caso de que la Compañía reinvierta sus utilidades en el país, la tasa de impuesto a la renta sería del 15% sobre el monto reinvertido, siempre y cuando se efectúe el correspondiente aumento de capital hasta el 31 de diciembre del año siguiente, según disposiciones legales vigentes.

#### (c) Dividendos en efectivo

Los dividendos en efectivo no son tributables.

#### (d) Conciliación del resultado contable - tributario-

Al 31 de diciembre de 2004 y 2003, las partidas que principalmente afectaron la utilidad contable con la utilidad gravable de la Compañía, fueron las siguientes:

Notas a los estados financieros (continuación)

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Utilidad antes de provisión para Impuesto a la renta	712,627	1,454,497
<b>Más-</b> Partidas de conciliación- Gastos no deducibles	<u>145,601</u>	<u>159,298</u>
Base imponible	858,228	1,613,795
Tasa de impuesto	<u>25%</u>	<u>25%</u>
Impuesto a la renta causado	214,557	403,449
<b>Menos-</b>		
Retenciones en la fuente	(26,220)	(127,487)
Anticipos de impuesto a la renta	(73,168)	(13,194)
Notas de crédito tributarias	<u>-</u>	<u>(1,416)</u>
Impuesto a la renta por pagar	<u>115,169</u>	<u>261,352</u>

(e) **Reformas al Reglamento de Aplicación de la Ley de Régimen Tributario Interno-**

Mediante Decreto Ejecutivo # 2430 publicado en el Suplemento al Registro Oficial # 494 del 31 de diciembre del 2004 , se expidieron reformas al Reglamento de Aplicación de la Ley de Régimen Tributario Interno , relacionadas con la aplicación de precios de transferencias de bienes y servicios entre partes relacionadas dentro y fuera de Ecuador.

Estas reformas aplicarán a partir del ejercicio fiscal 2005. Los principales aspectos son:

- Se definen partes relacionadas y se establece el principio de plena competencia, los criterios de comparabilidad así como los métodos para aplicar el principio de plena competencia.
- Los sujetos pasivos del impuesto a la renta que realicen operaciones con partes relacionadas, en adición a la declaración de impuesta a la renta deberán presentar al Servicio de Rentas Internas (a) Anexo de Precios de Transferencia, dentro de los cinco días posteriores a la presentación de la declaración y (b) Informe Integral de Precio de Transferencia; en un plazo no mayor de seis meses a la presentación de la declaración.
- Se establece que se utilizarán como referencia técnica para la aplicación de precios de transferencia las "Directrices en Materia de Precios de Transferencia a Empresas Multinacionales y Administraciones Tributarias", aprobadas por el Consejo de la

## Notas a los estados financieros (continuación)

Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) en 1995, siempre y cuando estas sean congruentes con las leyes tributarias vigentes y los tratados celebrados por el Ecuador.

### 12. Jubilación e indemnización

#### (a) Jubilación

De acuerdo con la ratificación expresada por la Corte Suprema de Justicia publicada en el Registro Oficial No. 421 del 28 de enero de 1983, sobre el derecho que tienen los trabajadores a la jubilación patronal, los empleados que por veinte y cinco años o más hubieren prestado servicios continuada o interrumpidamente, tendrán derecho a la parte proporcional de dicha jubilación, y en base a las reformas al Código del Trabajo publicadas en el Suplemento al Registro Oficial No. 359 del 2 de julio de 2001 se establecen los montos mínimos mensuales por pensiones jubilares.

Al 31 de diciembre de 2004 y 2003, la Compañía no ha registrado provisión alguna por este concepto.

#### (b) Indemnización

De acuerdo con el Código del Trabajo, la Compañía tiene un pasivo por indemnizaciones con los empleados que se separen bajo ciertas circunstancias. Una parte de este pasivo probablemente no será exigible por la separación voluntaria de algunos empleados.

La Compañía tiene la política de registrar el gasto por indemnización en los resultados del período en que se incurren.